



LIBE_PV(2014)1211_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 11 декември 2014 г., 9.00 – 12.30 ч.
БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 11 декември 2014 г., четвъртък, в 9.02 ч., под председателството на Кинга Гал (заместник-председател) .

При закрити врата

- 1. Споразумение между ЕС и САЩ относно защитата на личните данни при предаване и обработка за целите на правоприлагането (рамково споразумение ЕС – САЩ)**
LIBE/8/00729

DT – PE536.151v02-00

- Представяне на отговора на Европейската комисия на писмото на председателя от 29.9.2014 г. (класифицирано от Комисията като „EU restricted“)

* * *

- 2. Приемане на дневния ред**

Дневният ред беше приет.

- 3. Съобщения на председателя**

Председателят посочи, че за това заседание не е осигурен устен превод на датски, латвийски, и хърватски език.

В допълнение към член 205 от Правилника за дейността, председателят представи за одобрение следните препоръки на координаторите:

Назначаване на докладчици::

- Г-жа Филиз ХЮСМЕНОВА (ALDE) по „Препоръката за решение на Съвета

относно присъединяването на Хърватия към Конвенцията от 26 май 1997 г., съставена на основание член К.3, параграф 2, буква в) от Договора за Европейския съюз, за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз“.

- Г-жа Биргит ЗИПЕЛ (S&D) по „Препоръката за решение на Съвета относно присъединяването на Хърватия към Конвенцията от 29 май 2000 г., съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите – членки на Европейския съюз, и към Протокола към нея от 16 октомври 2000 г.“.

Предложения за резолюции (член 133 от Правилника за дейността):

Координаторите решиха, че следните внесени предложения за резолюции не изискват последващи действия:

- Удо ФОГТ: Защита на основните права и правата на човека в Гърция (B8-0080/2014)
- Мара БИЦОТО: Координацията на европейско равнище в областта на борбата срещу наркотиците (B8 0190/2014)
- Мара БИЦОТО: Престъплението клевета в интернет (B8 0199/2014)
- Мара БИЦОТО: Създаването на „европейска оперативна група“ за издирване на изчезнали лица (B8 0195/2014)
- Мара БИЦОТО: Забраната на ислямската бурка (B8 0194/2014)
- Мара БИЦОТО: Сигурността на европейските стадиони (B8 0197/2014)
- Мара БИЦОТО: Фалшификацията на лекарства (B8 0228/2014)
- Марин ЛЬО ПЕН, Матео САЛВИНИ, Марсел де ГРАФ, Харалд ВИЛИМСКИ, Херолф АНЕМАНС: Временно прекратяване на прилагането на Шенгенското споразумение с цел спиране при тяхното връщане на джихадисти, заминали да вземат участие в битките в Близкия изток (B8-0184/2014)
- Мара БИЦОТО: Спиране на прилагането на Шенгенската конвенция с цел противодействие срещу разпространението на епидемията от ебола в Европа (B8-0162/2014)
- Мара БИЦОТО: Джихадисткото проникване в Европа и суспендирането на Шенгенското споразумение (B8-0153/2014)
- Алдо ПАТРИЧЕЛО: Предприемане на спешни мерки за предотвратяване на риска от възникване на пандемия от ебола на южната граница на Европа (B8-159/2014)

Петиции:

Координаторите решиха, че следните внесени петиции не изискват последващи

действия:

- № 1782/2013, внесена от Михаел АНГЕЛОПУЛОС, с гръцко гражданство, относно нарушаване на свободата на печата в Гърция по време на икономическата криза
- № 1880/2013, внесена от Дорис ПОФЗЕ, с австрийско гражданство, относно нарушаването на правата на децата чрез Регламента Брюксел II
- № 0745/2013, внесена от Йоанис ДАРИС, с гръцко гражданство, от името на Международната асоциация на спортните журналисти (International Sports Press Association), относно акредитационните такси, които спортните радиожурналисти са задължени да плащат в Европа
- № 1837/2013, внесена от S.S., с германско гражданство, относно защитата на жертви на престъпления по време на наказателни производства
- № 1947/2013, внесена от J.L. G., с френско гражданство, относно отвлечането на неговата дъщеря в Тунис от бившата му съпруга и отношението на френските органи
- № 1938/2013, внесена от Ханс ОПЕРМАН, с германско гражданство, относно правото на гражданите на ЕС на цифрово самоопределение
- № 2081/2013, внесена от Джордж ДАЛИ, с малтийско гражданство, относно справедливото третиране на гражданите на малките държави членки, що се отнася до съдебната закрила на ЕС
- № 1961/2013, внесена от Едуард МАРНЕЛ, с британско гражданство, от името на стачкуващите от дружеството „Cammell Laird“, относно несправедливото третиране на стачкуващите от „Cammell Laird“

Съгласно член 205 от Правилника за дейността комисията подкрепи тези препоръки.

4. Разгръщането на бордовата система eCall

LIBE/7/14576

Докладчик Аксел Фос (PPE)

по

становище:

***I 2013/0165(COD) COM(2013)0316 – C7-0174/2013

- Представяне на актуалното състояние на тристранните преговори

В допълнение към Правилника за дейността и с цел увеличаване на прозрачността преговарящият екип трябва да докладва на комисията след всяка тристранна среща.

Докладчикът, г-н Фос (PPE), съобщи за резултата от преговорите със Съвета след тристранната среща от 1 декември 2014 г.

5. Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество и обучение в областта на правоприлагането (Европол) и отмяната на решения 2009/371/ПВР и 2005/681/ПВР

LIBE/7/12427

Докладчик:: Агустин Диас де Мера Гарсия Консуегра
(PPE)

***I 2013/0091(COD) COM(2013)0173 – C7-0094/2013

- Представяне на актуалното състояние на тристранните преговори

Съгласно Правилника за дейността и с цел увеличаване на прозрачността преговарящият екип трябва да докладва на комисията след всяка тристранна среща.

Председателят съобщи от името на докладчик г-н Диас де Мера Гарсия Консуегра (PPE) кои въпроси са били обсъдени на тристранната среща от 8 декември 2014 г.

Следващата тристранна среща е насрочена за началото на февруари.

***** Време за електронно гласуване *****

6. Положението в Средиземноморието и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията

LIBE/8/01822

2014/2907(RSP)

Докладчик:: Клод Морайс (S&D)

QO – PE541.421v01-00

QO – PE541.420v01-00

Водеща: LIBE –

- Приемане на предложение за резолюция, внесено вследствие на въпрос с искане за устен отговор

Проектостановището беше прието с 37 гласа „за”, 4 „против” и 6 „въздържал се”.

Обсъждането и гласуването са насрочени за пленарната сесия през декември.

***** Край на електронното гласуване *****

Г-н Албрехт (заместник-председател) пое председателството.

7. Агенция на ЕС за обучение в областта на правоприлагането (Cepol)

LIBE/8/00854

***I 2014/0217(COD) COM(2014)0465 – C8-0110/2014

Докладчик:: Кинга Гал (PPE)

PR – PE539.817v01-00

Водеща: LIBE –

Подпомагащ BUDG – Йенс Гайер (S&D)

РА – PE544.160v01-00

а:

- Разглеждане на проектодоклада
- Определяне на краен срок за внасяне на измененията

Докладчикът, г-жа Гал (PPE), представи проектодоклада.

Г-жа Срсен, ГД „Миграция и вътрешни работи“, Европейска комисия, взе думата.

Извазаха се следните членове на ЕП: Сесилия Викстрьом (ALDE) в качеството на докладчик в сянка, Моника Холмайер (PPE).

Докладчикът, г-жа Гал, взе думата за заключителни бележки.

Крайният срок за внасяне на измененията беше определен за 8 януари 2015 г., 12.00 ч. на обяд.

Разглеждането на измененията ще се проведе на 5 февруари 2015 г.

8. Правната помощ за заподозрените или обвиняемите, които са задържани, и правната помощ при производствата по европейска заповед за арест

LIBE/8/00271

***I 2013/0409(COD) COM(2013)0824 – C7-0429/2013

Докладчик:: Денис де Йонг (GUE/NGL)

PR – PE544.135v01-00

Водеща: LIBE –

Подпомагащ JURI – Решение: без становище

а:

- Разглеждане на проектодоклада
- Определяне на краен срок за внасяне на измененията
- Краен срок за внасяне на измененията: **30 януари 2015 г., 12.00 ч.**

Докладчикът, г-н де Йонг (GUE/NGL), представи проектодоклада.

Извазаха се следните членове на ЕП: Биргит Зипел (S&D), Роберта Мецола (PPE), Юдит Саргентини (Verts/ALE), Хелга Стивънс (ECR).

Г-жа Енгстром, ГД „Правосъдие и потребители“, Европейска комисия, взе думата.

Г-н Де Матеис, представляващ италианско председателство на Съвета, взе думата.

Г-н де Йонг (GUE/NGL) направи няколко заключителни бележки.

Заседанието беше прекратено за 20 минути.

9. Заключение на действащото италианско председателство в областта на

правосъдието и вътрешните работи

LIBE/8/02220

- Размяна на мнения с г-н Анджелино Алфано, министър на вътрешните работи, и с г-н Андреа Орландо, министър на правосъдието, действащи председатели на Съвета по ПВР

Г-н Орландо представи оценка на дейностите на италианското председателство в областта на правосъдието.

Изказаха се следните членове на ЕП: Михал Бони (PPE), Катерина Киничи (S&D), Бранислав Шкрипек (ECR), Лаура Ферара (EFDD), Кристина Винберг (EFDD).

Г-н Орландо отговори на въпросите.

Г-н Алфано представи резултатите от италианското председателство в областта на вътрешните работи.

Изказаха се следните членове на ЕП: Роберта Мецола (PPE), Катерина Киничи (S&D), Карлуш Куелю (PPE), Ели Шлайн (S&D), Барбара Спинели (GUE/NGL), Лаура Ферара (EFDD), Малин Бьорк (GUE/NGL), Кристина Винберг (EFDD), Бранислав Шкрипек (ECR), Лоренцо Фонтана (NI), Мириам Дали (S&D), Ян Филип Албрехт (Verts/ALE).

Г-н Алфано отговори на въпросите.

10. Разни въпроси

Не бяха повдигнати други въпроси.

11. Следващи заседания

8 януари 2015 г., 9.00 – 12.30 ч. (Брюксел)

Заседанието приключи в 12.38 ч.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Claude Moraes (PR), Kinga Gál (1eVP), Iliana Iotova (2eVP), Jan Philipp Albrecht (3eVP), Barbara Kudrycka (4eVP)	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Heinz K. Becker, Malin Björk, Michał Boni, Bodil Ceballos , Caterina Chinnici, Ignazio Corrao, Rachida Dati, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Lorenzo Fontana, Mariya Gabriel, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Monika Hohlmeier, Brice Hortefeux, Sophia in 't Veld, Iliana Iotova, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Timothy Kirkhope, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Vicky Maeijer, Roberta Metsola, József Nagy, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Harald Vilimsky, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter	
Hugues Bayet, Andrea Bocskor, Kostas Chrysogonos, Carlos Coelho, Pál Csáky, Miriam Dalli, Petr Ježek, Dennis de Jong, Ska Keller, Miltiadis Kyrkos, Andrejs Mamikins, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Salvatore Domenico Pogliese, Elly Schlein, Barbara Spinelli, Daniele Viotti, Axel Voss,	
200 (2)	
Jörg Leichtfried, Ricardo Serrão Santos	
206 (3)	
Mercedes Bresso	
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktā/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszerwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Ķitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Ķiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppemes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFDD NI	Echeverria-Torres Monasterio, Murphy, Sisatto, Bhan Maury Wild Van Ballegooij EFDD
Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generální direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Cahen, Chico-Zamanillo, De Frutos Gomez, Erbeznik, Huber, Huybreghts, Jacob, Milt, Oren, Raffaelli, Rueda Bueso, Strauch, Van de Peer, Vanfleteren
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter
Hrinescu

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman